



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

一九九一年四月廿六日
星期五

目錄

三月份消費物價指數發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
鮑明在食品工業研討會致辭	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
紅梅谷交匯處擬進行道路工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
傾物入海行動計劃五月實施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
政府擬建橫跨大窩口道行人天橋	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
沙頭角鏡蓉書屋列為歷史建築物	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
保安司與難民統籌專員月底赴日內瓦會議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
屯門盆裁展揭幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
銀行牌照撤銷	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
亞洲開發銀行年會明年在港舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
蒲台東西海床進行挖掘海沙工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
政府擬在馬灣進行挖掘工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
香港統計月刊一月號出版	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
樹仁學院學生資助計劃獲改善	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
拆卸中樓宇部分倒塌事件調查中	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
污水渠工程招標承投	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
重修港台錄音室工程招標	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：～
新界專線小巴四十三號調整收費	：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～：：：：～	：：：～
國際兒童繪畫賽星期日舉行	：：：～：：：～：：：～：：：～：：：～：：：～：：：～：：：～	：：～
當局擬封閉九龍城道僭建物	：：～：：～：：～：：～：：～：：～：：～：：～：：～：：～	：～
外匯基金運作情況	：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～	：～
五月份練靶時間	：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～	：～
土地建設諮委會獲悉條例檢討進展	：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～	：～
超級市場出售物品重量不足被罰	：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～	：～
三幅官地拍賣成交價近五億	：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～	：～
銀行業修訂第二號法案憲報刊登	：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～：～	：～

頁

三月份消費物價指數發表

政府統計處今日（星期五）發表今年三月份以一九八九至九〇年為基期的新消費物價指數系列（八九年十月至九〇年九月為一百點），及以一九八四至八五年為基期的消費物價指數系列（八四年十月至八五年九月為一百點）。

以一九八九至九〇年為基期的甲、乙兩類指數由去年十月起編製，並由本月起與以一九八四至八五年為基期的甲、乙兩類指數同時發表。以一九八四至八五年為基期的指數系列明年三月以後停止編製。

今年三月份以一九八九至九〇年為基期的甲、乙兩類指數分別為一壹一點九和一壹一點一。與今年二月比較，甲類指數上升百分之一點四，而乙類指數則上升百分之零點九，這主要是由於香煙價格、在酒樓及其他食肆的用膳費、新鮮水果價格和若干私人住宅單位的租金上升所致。

由於以一九八九至九〇年為基期的甲、乙兩類消費物價指數系列由去年十月才開始編製，按年比較的價格變動情況是根據以一九八四至八五年為基期的消費物價指數為基礎。

今年三月份以一九八四至八五年為基期的甲、乙兩類指數分別為一五五點八和一五三點九，比較去年同期分別上升百分之十二點九及百分之十二點三。今年一月和二月的升幅，在甲、乙兩類指數中同樣分別為百分之十點八和百分之十一點九。今年三月份指數的升幅較大，主要是由於香煙價格上升，撇除較高的煙草稅及香煙在加稅同時加價的影響，今年三月份的甲、乙兩類指數與去年同期比較均上升百分之十一點二，煙草稅的增加引致甲類指數上升稍為超過一個百分點，而乙類指數則上升接近一個百分點。

截至今年三月止的十二個月，以一九八四至八五年為基期的甲、乙兩類消費物價的平均指數分別為一四六點一和一四五點五，均較去年同期上升百分之十點四。

今年第一季，以一九八四至八五年為基期的甲、乙兩類消費物價的平均指數分別較去年同期上升百分之十一點九和百分之十一點六。

按年比較，今年三月份以一九八四至八五年為基期的甲類消費物價指數升幅較大者為家用煙酒（百分之六十九點八）、服務（百分之十四點二）、交通（百分之十三點六）及住屋（百分之十三點二）。這些項目在乙類指數中的升幅則分別為百分之六十五點二、百分之十三點零、百分之十四點四及百分之十二點三。

糧食在甲類指數中的升幅為百分之十一點二，在乙類指數中為百分之十一點七，而糧食在消費物價指數中佔最大比重。這五個項目共佔甲類指數整體升幅的百分之八十九及乙類指數整體升幅的百分之八十八。

截至今年三月止的三個月內，經季節性調整後，以一九八九至九〇年為基期的甲類和乙類指數分別平均每月上升百分之一點三及百分之一點二。

以一九八九至九〇年為基期的消費物價指數是根據一九八九至九〇年度住戶開支統計調查得出的開支模式而編製。甲類消費物價指數是根據大約百分之五十本港市區住戶的開支模式計算，這些住戶在一九八九至九〇年內每月開支在二千五百元至九千九百九十九元之間。乙類消費物價指數是以接續的百分之三十本港市區住戶的開支模式計算，這些住戶在該期間每月開支在一萬元至一萬七千四百九十九元之間。

以下所敘述的物價變動情況是根據以一九八九至九〇年為基期的消費物價指數系列為基礎。

今年三月甲、乙兩類消費物價指數中九個商品／服務類別的指數與今年二月的比較如下：

(一九八九年十月至一九九〇年九月=100)

類別	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數	
	一九九一年 三月指數	與一九九一年 二月比較 (百分率)	一九九一年 三月指數	與一九九一年 二月比較 (百分率)
糧食	111.6	+0.3	112.2	+0.5
外出用膳	114.2	+1.7	114.1	+1.5
糧食，不包括 外出用膳	109.0	-1.0	109.7	-0.9
住屋	112.4	+0.7	112.1	+0.9
燃料及電力	111.0	-1.7	110.4	-1.8
烟酒(家用)	165.9	+51.7	151.6	+37.7
衣履	102.4	+0.2	102.6	-0.1
耐用物品	104.2	+0.6	103.9	+0.9
雜項物品	106.6	+0.5	106.1	+0.5
交通	110.2	-0.1	111.7	+0.2
服務	112.0	-0.9	110.7	-1.1
總指數	111.9	+1.4	111.1	+0.9

今年三月與今年二月比較，糧食指數在甲類指數中上升百分之零點三，在乙類指數中上升百分之零點五。這主要是由於在酒樓和其他食肆的用膳費和新鮮水果的零售價上升，大大抵消了新鮮蔬菜、活家禽和蝦蟹等新鮮海產的零售價下降的影響。

住屋指數在甲類指數中上升百分之零點七，在乙類指數中上升百分之零點九，這是由於若干私人住宅單位的租金上漲所致。

燃料及電力指數在甲類指數中下降百分之一點七，在乙類指數中下降百分之一點八，這是由於石油氣的價格下降，以及煤氣的燃油附加費調低所致。

家用煙酒指數在甲類指數中上升百分之五十一點七，在乙類指數中上升百分之三十七點七，這是由於煙酒稅增加，導致煙酒的價格上升。

耐用物品指數在甲類指數中上升百分之零點六，在乙類指數中上升百分之零點九，原因是旅行用品、眼鏡、影視及音響器材的價格上升所致。

服務指數在甲類指數中下降百分之零點九，在乙類指數中下降百分之一點一，原因是農曆新年過後，理髮和旅遊的收費回復正常。

文中載列的數字屬未經季節性調整的消費物價指數系列，另有註明者除外。所有變動百分率均以多過一個小數點位的消費物價指數作為計算基礎。

有關詳情載於今年三月份的「消費物價指數月報」。月報在香港康樂廣場郵政總局大廈地下的政府刊物銷售處，或香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處發售，每本七元；至於本地及海外郵購則可向香港炮台里一號政府新聞處辦理。有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話八〇五 六四〇三。

今年三月份以一九八九至九〇年為基期的恒生消費物價指數為一壹零點七，較今年二月上百分之零點四；而以一九八四至八五年為基期的恒生消費物價指數則為一六三點零，較去年三月上百分之十二點二。以一九八九至九〇年為基期的恒生消費物價指數是根據大約百分之十香港市區住戶的開支模式編製，這些住戶在一九八九至九〇年內每月開支在一萬七千五百元至三萬七千四百九十九元之間。有關恒生消費物價指數的詳情載於恒生銀行經濟研究部印製的恒生消費物價指數報告內。

鮑明在食品工業研討會致辭

工業署署長鮑明今日（星期五）表示，工業署已聘請顧問，就香港工業自動化的問題進行研究，以衡量其短期及長期好處，以及建議如何可以獲得這些好處。

他在瑞典駐港商務部舉辦的「食品工業的物料處理及自動化」研討會上致辭時說，顧問亦會就如何協助廠商盡量利用生產自動化，提供意見。

他表示：「我深信研究的建議將對整個工業，包括食品飲品業有實際的用處。」

在一九九零年，全港共有九百多間食品及飲品廠，他們共僱用超過二萬三千名工人，佔製造業總僱員人數百分之三點二。

鮑明說，食品業與其他工業一樣，可以利用先進的機械及技術來開拓出口市場。

他說：「先進的自動化設備及技術對廠商非常重要，可以幫助他們的產品符合嚴謹的國際衛生標準。」

「雖然自動化的初期投資金額可能非常龐大，但由於廠商要保持價格方面的競爭力及打進海外市場，故現時本地食品業已漸多採用先進的自動化設備。」

他又說，海外投資在本港食品飲品業的發展中，扮演一個相當重要的角色。

一九八九年時，香港共有二十五間由外資全部或部分擁有的食品及飲品廠。

他說：「這些工廠的總投資額，以原值計算高達十四億港元。」

「這些投資有百分之三十一來自日本，百分之十二來自美國。這些工廠都規模較大，共僱用四千四百多名工人。」

鮑明說，外商視香港為亞太區的主要金融、商業及工業中心，並是通往中國的門戶。

他表示：「他們知道我們有第一流的天然港，可為全球最偉大的港口提供服務。他們明白香港並無外匯管制，利潤可以自由匯出，而金錢亦可自由兌換各國貨幣。」

他們了解到本港的稅率偏低及稅制簡單，在海外賺取的利潤，資金增長，股息及利息均無須課稅，且個人入息的最高稅率只為百分之十五而公司利得稅的最高稅率亦只為百分之十六點五，並有大幅的折舊津貼。

鮑明說：「他們亦知道本地的勞工刻苦勤勞，多才多藝。」

他說，香港政府歡迎海外公司來港設立製造業或製造業輔助設施。

他讀說：「我們對本地或海外的投資者，均會一視同仁，他們均享有同等的機會。我們不會規定投資要有本地資金參與，也不會對產品出口施加任何限制。」

「我們認識到海外公司帶來的技術轉移，可以幫助改善本地工業的水平。」

紅梅谷交匯處擬進行道路工程

路政署擬進行道路工程將沙田紅梅谷路往九龍方向之現有巴士專用線與獅子山隧道公路往九龍方向之巴士專用線連接起來。

該署發言人今日（星期五）說：「獅子山隧道公路及紅梅谷路於紅梅谷交匯處的巴士專用線之間，相隔了三百米。」

「巴士駛進獅子山隧道公路的巴士專線前，仍須與其他車輛匯合，因而同樣受到阻延。」

「因此，當局建議將兩條巴士專用線連接起來，使縮短了的巴士行車時間更為可靠，並使車輛在該交匯處匯合時，行駛更暢順、更安全。」

擬建工程主要包括擴闊這段位於交匯處，共長三百米的紅梅谷路往九龍方向行車線與獅子山隧道公路往九龍方向的行車線。

有關上述工程的公告已刊載於今日的政府憲報。

香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心、新界銅鑼灣山道二號沙田地政處及新界沙田九廣鐵路大廈六樓沙田地政處，均備有上述圖則及計劃摘要，供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年六月廿五日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

傾物入海行動計劃五月一日實施

環境保護署於五月一日起實施一項傾物入海行動計劃，目的是阻嚇非法傾卸廢物入海及不在指定場地傾卸廢物入海的違法行徑。

環保署助理署長傅修賢今日（星期五）在記者招待會上指出，非法傾卸廢物行為引致海底海床環境受損、垃圾飄浮，並干擾本港的航運、挖掘和填海工程。

傅修賢說，不在指定場地傾卸廢物，令有關當局對於使用採泥區的填料感到困難，因為這些填料蓋滿被傾倒海底的建築廢物，包括大石頭及石屎板。這樣會令挖掘填料工作困難。

而不在指定場地傾卸經污染的沈積物，亦會污染水質及危害海洋生物。

傅修賢說，實施傾物入海行動計劃，主要是防止有關非法活動進行。採取的措施包括調派更多執法人員巡視躉船裝卸地點，進行更多海上巡邏，及拒發與撤銷牌照。

海事處及水警將繼續提供協助，檢舉任何違法的傾物入海行為。

環保署會即時檢控嚴重違例及嚴重違反發牌條例的條件事項。

若發現海上丟棄垃圾行為，環保署會通知海事處，按照簡易程序治罪條例，提出檢控。

環保署在去年共提出十七項檢控，法庭在九次事件中，判罰最高罰款五千元。兩名屢犯人士及公司被定罪，及在三次事件中被判最高罰款。

傅修賢說，一九七四年傾物入海法（海外屬土）一九七五年令所定下的最高罰款未能收到阻嚇作用。

因此，環保署需採用其他處罰方式，例如撤銷與拒發牌照。而有關決定是根據定罪記錄而定。持牌人若有異議，可向環保署提出，該署就此事成立一個獨立的上訴委員會，考慮情況。

傅修賢說，政府有關部門已達成共識，所有參與非法傾物入海違法行為的公司及人士均需負上責任。

只有在沒有定罪記錄的情況下，負責實際傾物入海的二判才可獲環保署發出新的牌照。至於涉及違法活動的躉船與拖船或其他船隻，則會從新發牌照所指明的認可船隻名單上除名。

傅修賢總結說：「傾物入海行動計劃列出執法策略的大綱，而所有人士及公司均會受到公平對待。我們需要採取迅速行動，制止進一步的違法行為。」

— 完 —

政府擬建橫跨大高口道行人天橋

政府擬在葵涌大高口道與興芳路交界處興建一條行人天橋，橫跨大高口道，為葵盛圍居屋發展計劃提供與車輛分隔的行人過路處。

政府發言人今日（星期五）說，葵盛圍居屋發展工程將於一九九三年五月完工，屆時約可提供七百個居屋單位。

區內的葵盛、葵芳及葵興邨完成重建後，橫過大高口道及前往新葵興花園的行人流量將會激增。

擬建的有蓋行人天橋闊三米，在大高口道西面有樓梯上落，並會接駁新葵興花園現有的樓梯。大高口道兩旁將進行地基沉箱及天橋支柱建造工程。

行人日後可以利用該座行人天橋，從大高口道另一邊，直往新葵興花園廣場及毗鄰的地鐵站入口。

有關擬建工程的公告已刊登在今日出版的政府憲報。

香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心、荃灣青山公路一百七十四至二百零八號荃灣地鐵站停車場大廈十至十一樓葵青地政處，以及新界葵涌興芳路一百六十六至一百七十四號葵興政府合署二樓葵青政務處葵青諮詢服務中心，均備有該圖則及計劃摘要，市民可前往查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年六月廿五日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

沙頭角鏡香書屋
列為歷史建築物

政府憲報今日（星期五）公布，位於沙頭角禾坑村的鏡香書屋已根據古物及古蹟條例被列為歷史建築物。

該書屋於清代早期由居住於該處的客家李氏家族所興建，初時是該村一所可容納二十至三十名學生的小型私塾。其後於乾隆年間（一七三六至一七九五）重建，並改名為鏡香書屋。

根據當地古籍記載，該書屋後來擴充為一間兩層高的建築物，內設有六個課堂及可供百多名學生使用的寄宿地方。由於該書屋十分接近新安縣南頭城，因而成為名聞當地的高等寄宿學院，吸引了很多大埔、沙田及荃灣等地的學生到來修讀。各學員在該書屋修讀，是準備參加在南頭城舉行的縣試，努力爭取「生員」的資格。各學員若能通過縣試，便稱為「秀才」。

科舉制度於一九零四年廢除，英國人隨後亦進駐當地，鏡香書屋遂改為鏡香學校，成為當地一所重要的學府，直至一九八六年夏天最後一批學生離開後，從此該所建築物便空置下來了。

由於該所建築物純為教學之用而建造，其建築形式簡單實用。該書屋是一座兩層高的兩進式長方形建築物，設有課室及學生宿舍，由青磚堆砌而成，牆壁以小洞作裝飾，屋內間格則由未經燒製的泥磚砌成。

該建築物正門入口的門楣特高，這可能是於同治十一年間（一八七二）大舉修葺後的結果，正門入口石壁上亦載有此事。

該書屋將於今年底進行全面修葺，所需費用約為二百九十萬元，由政府支付。

保安司與難民統籌專員
月底赴日內瓦出席會議

政府發言人今日（星期五）在答覆新聞界詢問時表示，保安司區士培與難民事務統籌專員列肇志，將代表香港政府出席四月三十日至五月一日在日內瓦舉行的第四次印支難民督導會議。

屯門盆栽展揭幕

區域市政總署署長鮑文表示，每年一度的屯門盆栽展覽，已成為園藝界一項盛事。

鮑文今日（星期五）在主持今年的盆栽展開幕典禮時作上述表示，他認為是項展覽十分適宜在青松觀舉行。

他說：「這裏環境清靜、風景優美，四周盡是傳統中式建築物，最宜觀賞優雅美觀的盆景。」

今年最吸引的展品，是一盆造型如龍的陰香果，還有多盆各具特色的羅漢松。

是次展出的盆景達三百餘盆。同時，較早時所舉辦的一項盆栽比賽優勝作品亦會同場展出。該項比賽旨在培養學童栽植盆景的興趣。

屯門盆栽展由即日起至五月五日止，免費開放讓市民參觀。開放時間為每日上午八時至下午六時。

是項展覽由道教青松觀、屯門政務處及多個政府部門合辦，並由香港旅遊協會、九龍汽車（1933）有限公司及九廣鐵路公司輕便鐵路部贊助。

銀行牌照撤銷

政府發言人今日（星期五）說，已應 THE KYOWA BANK, LTD 的要求，於本年四月一日撤銷其銀行牌照。

發言人說：「THE KYOWA BANK, LTD 及 THE SAITAMA BANK, LTD 於本年四月一日在日本合併後，KYOWA 已終止以獨立身份在港進行銀行業務。」

KYOWA 及 SAITAMA 分別在一九八四年及一九八二年獲簽發銀行牌照在港進行業務。

在該銀行牌照撤銷後，香港現時共有一百六十六間持牌銀行，其中一百三十六間屬海外註冊。

亞洲開發銀行年會明年在港舉行

亞洲開發銀行理事會通過議案，決定於明年五月四日至六日在香港舉行下屆（第二十五屆）理事周年會議。

屆時將有二千至三千人出席會議，包括亞洲開發銀行的代表、世界各地銀行界首腦及金融界要員。

香港政府發言人今日（星期五）歡迎亞洲開發銀行選擇在香港舉行理事周年會議，他表示香港作為國際的金融中心，是舉辦這個重要會議的合適地點。

發言人說：「今次是亞洲開發銀行首次在香港舉行理事周年會議，並且是該機構在過去逾四分一世紀以來，促進亞太區內經濟增長及合作的里程碑。」

香港於一九六九年加入亞洲開發銀行，為該銀行的最早期成員之一。亞洲開發銀行現有五十一名成員。

由財政司翟克誠爵士率領的香港代表團，現正在溫哥華參加亞洲開發銀行第二十四屆理事周年會議。

— 完 —

蒲台東西海床進行挖掘海沙工程

政府將於蒲台島西面及東面之海床進行挖掘海沙工程，以提供建築工程及未來填海工程所需的材料。

該兩處海床受影響的範圍分別為一千三百六十公頃及一千六百二十公頃，在今日（星期五）政府憲報公告中已載明。

任何人士如認為本身擁有該兩處前濱及海床的權益、權利或地役權，均可於今年六月二十五日前向屋宇地政署署長遞交反對書。

該公告（中英文版）及有關圖則已張貼在海床附近的告示板。

此外，各界人士亦可前往香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及有關政務處及地政處查閱該圖則。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購該圖則。

— 完 —

政府擬在馬灣進行挖掘工程

政府擬在馬灣南面約九十三點五四二公頃的海床範圍內進行挖掘工程，挖取材料以供本港的建築工程及未來填海工程使用。

政府並將採用此地區挖掘所得之剩餘材料或別處浚挖或挖土所得之材料，回填海床至不高於原來水平。

受影響的範圍已於今日（星期五）出版的政府憲報所載授權公告內說明。

任何人士如認為該項工程將有損其於該前濱及海床所擁有的權益、權利或地役權，可在明年四月廿五日或該日之前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

索償書應列明其願意接納作為十足解決全部索償項目的最後決定金額，並同時提交可支持其索償要求的詳細資料。

該公告的中英文版連同有關圖則存於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處、荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈一樓荃灣政務處、葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署二樓葵青政務處葵涌及青衣諮詢處，以及荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈十樓葵青地政處，各界人士均可前往查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購該圖則。

— 完 —

香港統計月刊一月號出版

一九九一年一月份的香港統計月刊詳載一篇名為「一九九〇年罪案受害者統計報告書」的特別回顧文章。

一九九〇年罪案受害者統計調查於去年一月進行，是撲滅罪行委員會委託政府統計處進行的第四次同類統計調查。該統計調查包括一九八九年所發生的罪案活動。此外，市民對一些判刑和洗脫三合會會籍計劃的意見亦詳載於統計調查內。

統計調查結果顯示一九八九年罪案受害事件數目為二十九萬三千四百宗，較一九八六年的二十萬零五千八百宗，減少百分之三十。

該篇文章概述是項統計調查的目的和設計，並簡單擷要其結果。

香港統計月刊現已在中環康樂廣場政府刊物銷售處及港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十九樓政府統計處刊物組發售。每本四十八元。

— 完 —

樹仁學院學生資助計劃改善

政府發言人今日（星期五）表示，行政局已同意引用一套新資助辦法，資助香港樹仁學院的學生。

該套經修改的資助辦法若獲立法局財務委員會通過，將於一九九一至九二年學年度採用，受資助的學生將仍需接受入息審查。

發言人在解釋新資助計劃的詳情時表示，符合受資助規定的樹仁學院學生，除可根據學生資助計劃獲得貸款外，亦可獲得助學金。他們須就所獲得的貸款支付與其他大專院校學生及教育學院學生相同的利息（利率為每年二點五厘）。

他說：「對樹仁學院學生提供助學金將改善對該學院學生的資助。該學院為一所私營專上院校。」

「現時樹仁學院學生可以得到政府貸款，但不獲政府提供助學金。」

合資格的學生在新資助計劃下每年最高可以獲得四千七百元的助學金及一萬零三百元的貸款。

— 完 —

拆卸中樓宇部分倒塌事件調查中

屋宇地政署署長伊信今日（星期五）證實，該署已就昨日上環一拆卸中樓宇部分倒塌的事件展開初步調查，並將盡速詳細研究有關安全問題的所有環節。

他說：「這包括事件中所涉及建築物條例所規定有關進行及監督樓宇拆卸的安排是否足夠、建築物條例中有關樓宇拆卸的一般監管條文是否足夠，以及加強建築物條例執行處人員巡察拆卸地盤的需要。」

他續說：「目前每日有多至一百宗拆樓工程在不影響工人及公眾安全的情況下進行，因此亟需找出此次事件中出錯的地方。」

— 完 —

污水渠工程招標承投

渠務署現正為溫思勞街抽水站至鵝圍街污水渠工程進行招標，作為改善土瓜灣和紅磡污水渠系統全面計劃的其中一項工程。

該項計劃完成後，土瓜灣和紅磡的污水將輸送至近庇利街的新建污水隔篩廠。

這項招標的工程包括沿漆咸道北、曲街、獲嘉道、差館里、機利士路、貴州街和馬頭圍道建造全長大約一千六百二十米的污水管，污水管的直徑最大者達一千零五十毫米。

這合約計劃於本年八月施工，約需時十八個月完成。

整項工程由渠務署設計部設計，其施工將由渠務署新工程部負責監督。

投標表格及其他資料，可向九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十四樓渠務署新工程部總工程師索取。截標日期為五月十七日正午。

— 完 —

重修港台錄音室工程招標

建築署現招標承投九龍廣播大廈香港電台第一號錄音室之重修工程。

工程預期於今年七月開始，需時六個月完成。

投標表格及其他資料可向九龍土瓜灣崇平街九號建築中心大樓五樓建築署物業事務處索取。

投標截止日期為五月十七日正午十二時。

新界專線小巴四十三號調整收費

運輸署宣布，由星期日（四月廿八日）起，行走屯門市中心（新青街）至掃管笏的新界專線小巴路線四十三號，單程收費將由三元三角增至三元八角。

同時，由屯門市中心（新青街）至青榕街之間的短程服務收費則由兩元增至兩元五角。

— 完 —

國際兒童繪畫比賽星期日舉行

國際兒童繪畫比賽將於星期日（四月廿八日）上午九時半至十一時半假尖沙咀香港文化中心廣場舉行，預料有超過二千名兒童參加。

比賽由油尖政務處、市政局、海港青年商會及星島報業合辦，香港電訊贊助。

比賽分為初級組（四至六歲）、中級組（七至九歲）及高級組（十至十三歲）。

繪畫題目為「我愛香港」、「郊遊樂」及「我心中的世界」。

每組之冠、亞、季軍各可獲贈獎學金、獎牌、益智遊戲及兒童畫報。每組優異獎十名各可獲獎牌及益智遊戲。

有意參加的小朋友可於現場即時報名。

開幕儀式於早上九時舉行，主禮嘉賓為油尖區政務主任鄧詠菁及市政局議員吳高強。

編輯注意：

國際兒童繪畫比賽星期日（四月廿八日）上午九時半至十一時半假尖沙咀香港文化中心廣場舉行，而開幕儀式則於早上九時正舉行，歡迎派員訪攝。

當局擬封閉九龍城道僭建物

建築事務監督擬封閉九龍城一僭建物，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

該僭建物位於九龍城道一百八十三號B三字樓。

當局擬於本年五月九日向香港地方法院申請封閉令之通告，已於今日（星期五）張貼在僭建物上。

根據建築物條例，在進行清拆前必須先行申請封閉令。

封閉令發出後，清拆行動隨即展開。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

戶口結餘	日期	百萬元計
交易產生的預期效果	一九九一年四月二十五日	四八〇
今早運作產生的效果		增二六
今午運作產生的效果		減二六
		無變動

港元外匯指數(TWI):
112.5 * -0.1 * 26.04.1991

香港政府外匯基金九十一天票據

發行號碼	屆滿日期	未屆滿票據 / 百萬元
Q 一〇五	一九九一年五月一日	六五〇
Q 一〇六	一九九一年五月八日	五六三點五
Q 一〇七	一九九一年五月十五日	五〇一
Q 一〇八	一九九一年五月廿二日	四四〇
Q 一〇九	一九九一年五月廿九日	四四〇
Q 一一〇	一九九一年六月五日	三〇〇
Q 一一一	一九九一年六月十二日	四二〇
Q 一一二	一九九一年六月十九日	六六〇
Q 一一三	一九九一年六月廿六日	五六〇
Q 一一四	一九九一年七月三日	四六〇
Q 一一五	一九九一年七月十日	三六〇
Q 一一六	一九九一年七月十七日	三五〇
Q 一一七	一九九一年七月廿四日	三五八點五
		十一貳一
		十一貳〇
		十一參〇
		十一貳一點五
		十一七〇
		十一八三點五
		十一二壹
		十一四〇
		十一〇
		十一八〇
		十一六〇
		十一八〇
		十一八〇
		十一二〇

香港政府外匯基金一百八十二天票據

發行號碼	屆滿日期	未屆滿票據／百萬元
H 〇〇〇一	一九九一年五月一日	一七〇
H 〇〇〇二	一九九一年五月十五日	二貳七點五
H 〇〇〇三	一九九一年五月廿九日	二貳〇
H 〇〇〇四	一九九一年六月十二日	二五〇
H 〇〇〇五	一九九一年六月廿六日	二參〇
H 一〇〇一	一九九一年七月十日	一四三
H 一〇〇六	一九九一年七月廿四日	一五〇
H 一〇〇七	一九九一年八月七日	一八九點五
H 一〇〇八	一九九一年八月廿一日	一六〇
H 一〇〇九	一九九一年九月四日	一四〇
H 一〇一〇	一九九一年九月十八日	二一〇
H 一〇一一	一九九一年十月二日	一〇〇
H 一〇一二	一九九一年十月十七日	一貳〇

香港政府外匯基金三百六十四天票據

發行號碼	屆滿日期	未屆滿票據／百萬元
Y 一八七	一九九二年二月廿六日	一七〇
Y 一八八	一九九二年三月廿五日	一九〇
Y 一八九	一九九二年四月廿二日	二〇〇

截至九一年四月廿六日止的一星期內平均每日成交為五十四億三千八百萬元。

— 完 —

五月份練靶時間

青山廬村練靶區五月份有二十三日舉行射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日期	時間
五月一日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
五月二日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
五月三日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
五月六日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
五月七日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
五月八日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
五月九日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
五月十日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
五月十三日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
五月十四日(星期二)	上午八時三十分至晚上十一時五十九分
五月十五日(星期三)	凌晨零時零一分至晚上十一時五十九分
五月十六日(星期四)	凌晨零時零一分至晚上十一時五十九分
五月十七日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
五月二十日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
五月廿一日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
五月廿二日(星期三)	上午八時三十分至晚上十一時五十九分
五月廿三日(星期四)	凌晨零時零一分至下午五時
五月廿四日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
五月廿七日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
五月廿八日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
五月廿九日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
五月三十日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
五月卅一日(星期五)	上午八時三十分至下午五時

— 完 —

土地建設諮詢委會獲悉條例檢討進展

土地及建設諮詢委員會昨日（星期四）舉行會議，會員得悉當局檢討城市規劃條例的進展和有關方面將於本年七月發出一份諮詢文件。

會員亦獲悉當局於四月十九日在憲報公布一九九一年城市規劃（修訂）條例草案，該條例草案就城市規劃條例第十七（七）條有關向城市規劃委員會提出上訴的事宜訂出條款，成立獨立上訴委員會處理，以取代港督會同行政局在該方面的工作。

委員會亦討論了新近實施的一九九一年建築物（管理）（修訂）規例，該規例訂下收取處理建築圖則的費用。

委員得悉屋宇地政署正密切注視有關發展，同時立法局已設立專責小組研究修訂規例。

委員亦於會議上討論有關市區不可續期契約土地的延期問題，通常這些契約都會獲得續期，除非土地須用作公共用途（例如遊憩用地或擴闊道路工程），有關用途均在有關法定城市規劃圖則表明。

承租人如對其物業的法定用途分區有疑問，可向政府查詢。

委員亦簡略檢討樓宇炒賣問題，注意到消費者委員會正研究多種額外措施，以保障消費者在物業交易方面的權益。

— 完 —

超級市場出售物品重量不足被罰

百佳超級市場有限公司由於出售不足於註明重量的袋裝紫菜，今日（星期五）在沙田裁判署被判罰款九千元。

海關根據於一九八九年生效的度量衡條例向該公司提出檢控。

政府化驗所共測試多包在被告公司的超級市場出售的袋裝紫菜，結果發現其淨重比註明數字少百分之七十九點八至八十六。

案情透露，海關人員根據投訴於去年十月二十九日在中環干諾道中一四七至一五一號粵山大廈百佳超級市場為九包在該處出售的紫菜進行初步重量測試。

所有樣本的重疊都被發現少於標明的淨重。海關人員於是將該等紫菜帶走調查。其後被告公司同意將有關的袋裝紫菜收回。但海關於十一月七日在沙田新城市廣場百佳超級市場發現二十七包該等紫菜陳列出售。在重量測驗時，海關發現其重量少於標明的數字。

海關商品標準調查局首席貿易管制主任黃濟蔚表示，零售商應確保其店舖出售的預先包裝貨品的重量須與所註明的數字相同。

他說，海關會不時在超級市場、零售店及百貨公司檢查預先包裝的食米、凍肉及其他食物的重量是否等於其註明淨重。

— 完 —

三幅官地拍賣成交逾四億九千萬

屋宇地政署今日（星期五）公開拍賣三幅政府土地，總成交價為四億九千二百萬元。

第一幅土地位於新界大埔馬高第六區，面積為一萬零四百九十平方米，供私人住宅用途。

由 P E A C E S U C C E S S D E V E L O P M E N T L T D 以三億二千五百萬元投得，底價為二億二千萬元。

根據建築規約發展商須於一九九五年六月三十日或該日前完成不少於一萬七千六百平方米的樓面建築面積。

第二幅土地位於九龍灣臨樂街，面積約二千零二十平方米。

土地用途為工業／或貨倉（厭惡性行業除外）。

由千廣發展有限公司以一億三千一百萬元投得。底價為六千萬元。

建築規約指定發展商須於四十八個月內完成不少於一萬二千平方米的樓面建築面積。

第三幅土地位於新界粉嶺安樂村第二十六區。

該幅土地面積約一千九百六十六平方米，供作工業及／或貨倉用（厭惡性行業及危險品貨倉除外）。

底價為二千萬元，由彩銳投資有限公司以三千六百萬成交。

發展商須於一九九五年六月三十日或該日之前完成不少於五千八百九十八平方米之樓面建築面積。

拍賣在大會堂劇院舉行，由政府地政監督苗思義主持。

他表示拍賣成績非常好。

— 完 —

銀行業修訂第二號法案憲報刊登

憲報今日（星期五）刊登一九九一年銀行業（修訂）（第二號）條例草案，草案旨在修訂銀行業條例，以便更有效地規管銀行業。

條例草案提出的修改建議書包括制訂條款，規管本地註冊的認可機構控制權的轉變及修訂對巨額貸款及其他集中風險的規定。

政府發言人說：「規管認可機構轉換控制權的現行規管制度有欠完善。」

例如，在目前的制度下，即使有證據顯示一控權人不再適宜担任此職，但仍不能將他撤職。

其次，收購認可機構控股公司的股權是沒有管制的，而認可機構在一控股公司下成為集團的一部分的情況越來越普遍。

此外，目前法例只要求任何人士在取得該機構的股份後始需要正式向銀行監理專員申請要求批准。

發言人說：「所以，銀行監理專員不能防止不適當的人選出任認可機構的控權人。」

「草案第十八條是針對這些問題而作出，提出廢除銀行業條例第七十條，而以新的七十至七十D條代替。」

「在新的條款下，銀行監理專員在若干理由下，獲賦予權力反對某人成為在香港註冊的認可機構的控權人。此外並且引入制裁的措施。」

草案的第二十條將條例的第七十二條廢除，而草案的第二十一條則對銀行業條例的第七十二A條作出修改。

發言人說：「建議大多以保險公司條例列載的條文作為根據。」

銀行業條例第十五部亦作出多項修訂。第十五部是關乎單一個別借款人或團體借款之貸款額大小作出限制。認可機構的其他投資利益亦作出限制。

對第十五部建議的修訂包括：

— 規定第十五部多項條文只限應用於那些在香港註冊的認可機構；

— 條例第十五部所載現行各限額的計算方法將作出修改，限額將用機構「資本基準」計算，而非依機構的資本及儲備計算；及

— 授權銀行監理專員向對以集團為基礎的機構採取巨額風險的限額。

發言人說：「建議的修訂亦使監管制度與巴塞爾銀行監察委員會最近提出的建議的原則一致。」

「該條例載有條文限制有關非香港認可之海外接受存款公司在港刊登廣告。」

他補充說，由於現時並沒有外匯管制監管或限制香港居民存款在海外接受存款公司，因此批准在一些保障香港居民措施下容許這些銀行刊登廣告，是合宜的做法。

在目前條例第九十二條下，刊登某類存款廣告是不合法的。

草案的第三十六條修訂銀行業條例第九十二條，規定倘有關在香港以外地方存款的廣告符合草案第五十三條所載新訂第五附表的规定，則該使這類廣告無需受到這項條文的管制。

附表指定廣告須列載有關公司的重要資料，並列載有關警告，指出該公司並非屬於銀行業條例下的認可機構，因此該公司並不會受到銀行監理專員監管。

發言人說：「該限制與現行英國銀行法下之限制相類似。」

他表示條例第一百二十條及一百二十一條有關保密規定亦作出若干修訂。

他說：「銀行業全球發展及金融集團的出現需要銀行及其他金融監管機構間有緊密的聯繫。」

他補充說：「條例有關保密規定的建議修訂與巴塞爾銀行監察委員會的建議一致。」

草案第四十條及第四十一條使銀行監理專員可在更多的情況下，透露有關認可機構資料。

他說：「這包括批准銀行監理專員向其他本地監管機構及海外銀行監理機構透露有關的資料，但此舉必須基於協助他們履行其責任，而無須要求此等海外監管機構須有直接監管有關機構的權力。」

此外亦提出若干修訂，這包括修訂條例第廿九條，使撤銷銀行牌照理由增加兩項；修訂條例第九十七條，容許一間銀行的本地代表辦事處使用該銀行的名稱；以及增訂一項新第九十七(A)條，規定任何人如虛假地表示他本身為一認可機構，即屬違法。

他說：「條例草案提出的新修訂已向銀行業務諮詢委員會及接受存款公司諮詢委員會商討，並普遍獲該兩組織歡迎。」

他補充說：「就條例第十五部作出的修改建議亦已諮詢香港銀行公會及香港接受存款公司公會。」

條例草案預計在五月八日提交立法局。

— 完 —